

**Л.МИНКУС**

**ДОН  
КИХОТ**

Балет в трех  
действиях

Либретто М.ПЕТИПА  
по М.СЕРВАНТЕСУ  
Переложение  
для фортепиано

Издательство  
Музыка  
Москва 1982

**L.MINKUS**

**DON  
QUIXOTE**

Ballet in Three Acts  
Libretto by M. PETIPA  
after M. CERVANTES  
Piano Score

State Publishers  
Music  
Moscow 1982

## Предисловие

Настоящий клавир соответствует партитуре «Дон Кихота» в ее окончательной редакции, сложившейся за сто десять лет сценической жизни балета в московском Большом театре.

Автор — скрипач, дирижер и композитор Людвиг Минкус (1826—1907), чех по национальности, музыкальное образование получил в Вене. Но его творческая деятельность протекала главным образом в России. «Дон Кихот» — первый из шестнадцати балетов, написанных Минкусом в сотрудничестве с балетмейстером Мариусом Петипа (1822—1910). Премьера состоялась на сцене Большого театра 14 декабря 1869 года, балет имел четыре действия. В 1871 году, когда спектакль был перенесен на сцену петербургского Мариинского театра, композитор дописал пятое действие. В этой редакции клавир балета был единственный раз опубликован петербургским издательством Ф. Стэлловского.

В дальнейшем хореография и музыка балета дважды подвергались значительным редакционным изменениям: исключались отдельные номера музыки Минкуса, написанной специально к «Дон Кихоту», добавлялась музыка Минкуса из других балетов и даже музыка других композиторов.

Так, в 1900 году балетмейстер Александр Горский (1871—1924), сократив связующий музыкальный материал между картинами, добавил несколько новых номеров:

Картина 1-я — Танец уличной танцовщицы и тореадора Эспады на музыку из балета «Зарайя» Минкуса.

Картина 2-я (Таверна) — Танец Мерседес на музыку А. Симона (1850—1930) для известной балерины Е. Гельцер (1876—1962).

Картина 7-я (последняя) — Марш (шествие гостей и придворных) на музыку Ю. Гербера (1831—1883), Болеро на музыку Ц. Пуни (1802—1870) из балета «Мраморная красавица», Фанданго на музыку Э. Направника (1839—1916) и Вариация IV на музыку Р. Дриго (1846—1930) из балета «Пробуждение Флоры». Окончательно редакция А. Горского сформировалась к 1906 году и существовала на сцене Большого театра свыше тридцати лет.

Вторичное редактирование музыки «Дон Кихота» произведено в 1940 году музыкальным руководителем постановки балета дирижером Ю. Файером в сотрудничестве с балетмейстерами К. Голевым и Р. Захаровым. Был восстановлен пролог балета, вернувший спектаклю прежнюю болеестройную логику драматургического развития.

Композитор В. Соловьев-Седой (1907—1979) ко 2-й картине (Таверна) сочинил «в духе Минкуса» вступление и музыку двух хореографических миниатюр («Карменсита» и «Матросский джиг»). К этой же картине добавлен сольный танец тореадора Эспады на музыку Р. Глиэра (1875—1956), в следующую картину (Мельницы) введен Цыганский танец на музыку В. Желобинского (1913—1946). В этой редакции, существующей с 1940 года, спектакль был показан на сцене Большого театра в день столетнего юбилея балета 14 декабря 1969 года и в настоящее время именно так исполняется труппой Большого театра у нас и за рубежом.

Н. Рыженко

# Краткое содержание

## ПРОЛОГ

Дон Кихот погружен в чтение рыцарских романов. Фантастические образы из книг в его воображении становятся реальностью. Мечтания Дон Кихота прерываются появлением толстяка Санчо Пансы, которого крестьянки преследуют за воровство окорока. Дон Кихот вступается за Санчо, который благодарит его и соглашается стать оруженосцем рыцаря.

Дон Кихот предлагает Санчо сопровождать его в странствованиях для свершения подвигов во имя прекрасной Дульцинеи, которую рыцарь избрал дамой сердца. Облачившись в рыцарские доспехи, Дон Кихот пытается похвалиться крепостью своего шлема и ударяет по нему мечом. Шлем разламывается на куски. Дон Кихот видит в этом козни волшебников и, воображая, что это шлем, надевает на голову медный тазик для бритья. Санчо еле удерживается от смеха. Он уже пожалел о своем согласии и крадется к двери. Дон Кихот останавливает его, приказывая следовать за собой.

## ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

**Картина первая.** На одной из площадей Барселоны праздничное оживление.

Дочь трактирщика Лоренцо — красавица Китри любезничает с влюбленным в нее цирюльником Базилем.

Отец Китри, увидав их вместе, прогоняет Базиля. Он хочет выдать dochь за богатого дворянина Гамаша. Но Китри наотрез отказалась подчиниться воле отца.

К площади приближается шествие тореадоров со знаменитым Эспадой во главе. Тореадоры разыгрывают сцены «Боя быков» и «Поединка на кинжалах».

Влюбленная в тореадора Эспаду уличная танцовщица исполняет свой танец между кинжалами, вызывая восторг зрителей.

Танцы прерываются приездом Дон Кихота и Санчо.

Увидев трактирщика Лоренцо, странствующий рыцарь решает, что это владелец замка и почтительно приветствует его. Трактирщик отвечает тем же и приглашает Дон Кихота к себе.

Санчо остается на площади среди молодежи, которая насмехается над ним. Дон Кихот спешит на помощь своему оруженосцу.

Увидев Китри, рыцарь принимает ее за прекрасную Дульцинею. Дон Кихот преклоняет колено перед дочерью трактирщика, но Китри убегает с Базилем. Отец Китри, Гамаш и Дон Кихот со своим оруженосцем отправляются ее разыскивать.

## ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

**Картина вторая.** Китри и Базиль скрываются в таверне, где собираются матросы, бывшие пираты и их подруги. Среди посетителей знаменитая красавица Мерседес, с нетерпением ожидающая тореадора Эспаду. Но он появляется с другой девушкой — Карменситой, которая танцует для него под аккомпанемент гитар. Эспада отвечает ей своим танцем. Тореадор направляется к выходу, но красный цветок, брошенный Мерседес, заставляет Эспаду выслушать ее объяснение в любви. Мир между влюбленными восстановлен, и все посетители таверны веселятся вместе с матросами, танцующими джиги.

Общее веселье прерывается появлением Дон Кихота, трактирщика Лоренцо и Гамаша. Отец Китри хочет немедленно объявить о помолвке своей дочери с Гамашем. Но Базиль, по договору с Китри, разыгрывает сцену самоубийства. Китри притворно рыдает над телом возлюбленного. В благородном негодовании Дон Кихот упрекает трактирщика в жестокосердии и, угрожая оружием, заставляет его согласиться на брак дочери с цирюльником. Базилю уже не к чему притворяться умирающим — вместе с Китри и ее подругами он пускается в пляс.

Влюбленные благодарят Дон Кихота за помощь. Рыцарь и его оруженосец устремляются навстречу новым подвигам.

**Картина третья.** Дон Кихот и Санчо Панса появляются на поляне около мельниц, где раскинулся цыганский табор. Старый цыган, хозяин театра марионеток, приглашает всех посмотреть спектакль. Дон Кихот взволнованно следит за ходом действия пьесы и, забывая, что это театр, бросается на сцену, чтобы с оружием в руках защитить обиженных и угнетенных. Он ломает подмостки, расшвыривает кукол, а увидев мельницы, принимает их за злы

волшебников, которых он должен поразить. Засевшись за мельничное крыло, Дон Кихот взмывает на нем ввысь и, сорвавшись, тяжело падает на землю.

**Картина четвертая.** Густой лес. Израненный Дон Кихот и Санчо укладываются на почлаг.

Дон Кихоту кажется, что лес полон чудищ, великанов и фей. Он видит Дульцинею, окруженную дриадами и амурами.

**Картина пятая.** Звук охотничьего рога пробуждает Дон Кихота от сладких грез. Это герцог со своей свитой охотится в лесу. Санчо бросается к ногам герцога и умоляет его помочь охваченному бредовыми мечтаниями Дон Кихоту. Предвкушая развлечение, герцог приглашает рыцаря и его оруженосца к себе в замок.

## ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

**Картина шестая.** Замок герцога. Все готово к празднику, где Китри должна исполнить роль Дульцинеи, а Базиль — роль «Неизвестного рыцаря», спарника Дон Кихота.

Входят Дон Кихот и Санчо. Их приветствуют и просят занять почетные места. Проходит шествие придворных и гостей, среди которых «зачарованная» Дульцинея. Увидев даму сердца, Дон Кихот хочет освободить ее от чар, но для этого ему нужно сразиться с «Неизвестным рыцарем». Дон Кихот обнажает меч. Поединок начинается, но тут, запутавшись в своих шпорах, Дон Кихот падает. «Неизвестный рыцарь» уводит Дульцинею. Герцог дает знак продолжать праздник, а Дон Кихот, одинокий и печальный, уходит прочь вместе с верным Санчо.

## Действующие лица

ДОН КИХОТ

САНЧО ПАНСА, его оруженосец

ЛОРЕНЦО, трактирщик

КИТРИ, дочь Лоренцо (в видениях Дон Кихота — Дульцинея)

БАЗИЛЬ, цирюльник

ГЛАМАШ, богатый дворянин

ЖУАНИТА и ЦИКАЛИЯ, подруги Китри

ЭСПАДА, тореадор

Уличная танцовщица

МЕРСЕДЕС

КАРМЕНСИТА

Молодая цыганка

Повелительница дриад

Амур

Герцог

Герцогиня

Жена Лоренцо

Хозяин таверны

Церемониймейстер в замке герцога

Старый цыган, владелец театра марионеток

Испанцы, испанки, тореадоры, поварята, цыгане, цыганки, дриады, амуры, дамы.

# **Содержание**

Предисловие . . . . .	5
Краткое содержание . . . . .	6
Вступление . . . . .	9

## **ПРОЛОГ**

1. Выход Дон Кихота . . . . .	10
2. Санчо благодарит Дон Кихота за спасение . . . . .	12

## **ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

### **Картина первая**

3. Площадь в Барселоне . . . . .	17
4. Выход Китри . . . . .	18
5. Выход Базиля . . . . .	21
6. Китри и Базиль . . . . .	21
7. Морено Базиля и Китри . . . . .	23
8. Сцена Лоренцо, Китри и Базиля . . . . .	24
9. Выход Гамаша . . . . .	26
10. Сегидилья . . . . .	29
11. Pas de caractère (Уличная танцовщица и тореадор Эспада) . . . . .	31
12. Танец Эспады и тореадоров с плащами . . . . .	33
13. Сцена тореадоров . . . . .	36
14. Уличная танцовщица . . . . .	38
15. Кода (Тореадоры) . . . . .	40
16. Выезд Дон Кихота и Санчо . . . . .	42
17. Санчо Панса и девушка (Игра в жмурки) . . . . .	44
18. Подруги Китри . . . . .	47
19. Сцена (Дон Кихот и Китри) . . . . .	51
20. Вариация Базиля и подруг . . . . .	56
21. Вариация Китри . . . . .	57
22. Кода . . . . .	59

## **ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

### **Картина вторая**

23. Вступление . . . . .	63
24. Выход Китри и Базиля . . . . .	64
25. Карменсита . . . . .	67
26. Танец Эспады . . . . .	71

27. Испанский танец Мерседес . . . . .	73
28. Матросский джиг . . . . .	76
29. Сцена . . . . .	79
30. Сцена мнимого самоубийства Базиля . . . . .	81
31. Кода . . . . .	85

### Картина третья

32. Мельницы . . . . .	87
33. Дон Кихот и Санчо . . . . .	90
34. Первый цыганский танец (массовый) . . . . .	92
35. Второй цыганский танец (сольный) . . . . .	95
36. Театр марионеток . . . . .	98
37. Сцена представления . . . . .	99
38. Безумие Дон Кихота . . . . .	102

### Картина четвертая

39. Сцена (Лес) . . . . .	103
40. Сон Дон Кихота . . . . .	104
а) Вариация Повелительницы дриад . . . . .	108
б) Вариация Дульциней-Китри . . . . .	111
в) Кода . . . . .	113

### Картина пятая

41. Сцена (Охота) . . . . .	117
-----------------------------	-----

## ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

### Картина шестая

42. Марш . . . . .	118
43. Болеро . . . . .	124
44. Сцена (Поединок Дон Кихота и Базиля) . . . . .	127
45. Амуры . . . . .	130
46. Фанданго . . . . .	135
47. Pas de deux. (Китри и Базиль) . . . . .	140
а) Выход . . . . .	142
б) Адажио . . . . .	144
Вариация I. Первая солистка . . . . .	146
Вариация II. Базиль . . . . .	147
Вариация III. Китри . . . . .	148
Вариация IV. Вторая солистка . . . . .	150
Кода . . . . .	153
48. Финал . . . . .	157

# ДОН КИХОТ

## Вступление

Л. МИНКУС  
(1826—1907)

*Allegro con fuoco*

The musical score for 'Don Quixote' by L. Minkus, Act I, Scene 1, 'Entrance'. The score is for piano and consists of five staves of music, arranged in two systems. The first system starts with a forte dynamic (ff) and a treble clef, followed by a bass clef. The second system begins with a dynamic ff and a bass clef. The music features various dynamics including ff, mf, sf, cresc., and decresc. The score includes slurs, grace notes, and dynamic markings like sf and cresc.

## ПРОЛОГ

## 1. Выход Дон Кихота

*Maestoso*

Дон Кихот ставит свечу на стол.

Дон Кихот раскрывает книгу.

Видения, среди которых Дульцинея Тобосская, являются Дон Кихоту.

Клятва Дон Кихота быть верным Дульцинее.

Видения исчезают.  
a tempo

Выход Санчо, которого преследуют служанки и слуги.

*Allegro*

tr  
f p  
tr  
tr  
tr  
p  
sempre staccato  
f  
p  
tr  
tr  
tr  
ff

Дон Кихот прогоняет преследователей Санчо.

f  
ff  
p  
cresc.  
ff

## 2. Санчо благодарит Дон Кихота за спасение

Allegro moderato

ритен.

Дон Кихот даст Санчо книгу.

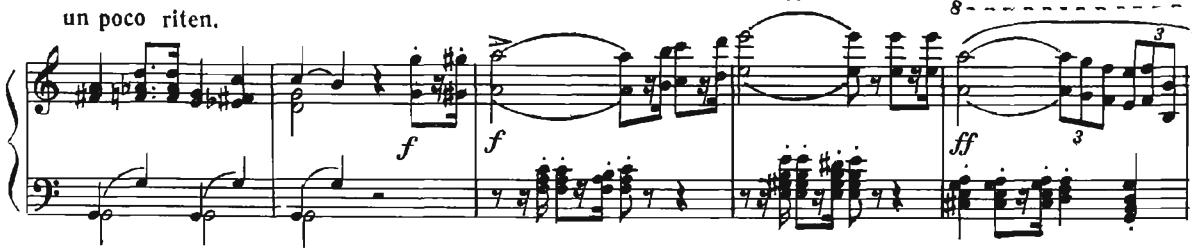
Санчо показывает, что читать не умеет.

Санчо отдаст книгу Дон Кихоту.

Дон Кихот посвящает Санчо в оруженосцы.

*un poco riten.*

*poco riten.*



Санчо одевает Дон Кихота в рыцарские доспехи.

*Vivace assai*



Musical score for two staves. The top staff uses treble clef and the bottom staff uses bass clef. Measures 14-15 show eighth-note patterns. Measure 16 begins with a dynamic *p*, followed by sixteenth-note patterns. Measures 17-18 continue with sixteenth-note patterns.

Дон Кихот разрубает  
свой старый шлем.

Санчо хоочет.

Musical score for two staves. The top staff shows a dynamic *f* followed by a crescendo to *fff*. The bottom staff shows a dynamic *p*.

Musical score for two staves. The top staff shows a dynamic *tr* (trill). The bottom staff shows a dynamic *tr* (trill).

Дон Кихот надевает тазик для бритья себе на голову.

Musical score for two staves. The top staff shows a dynamic *tr* (trill) followed by a dynamic *tr* (trill). The bottom staff shows a dynamic *tr* (trill) followed by a dynamic *tr* (trill).

*f* *sf* *sf* *sf*

Дон Кихот вооружается копьем и приглашает  
оруженосца в путь.

*p*

*pp*

*p*

Санчо крадется к двери,  
пытаясь убежать.

*f* *p* *dim.*

Дон Кихот останавливает Санчо

*dim.*

и приказывает следовать за собой.

*cresc. molto*

*Meno mosso*

*ff*

*sf*

## ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

17

## КАРТИНА ПЕРВАЯ

## 3. Площадь в Барселоне

Allegro vivace

1.

2.

6.

18

p      p      p cresc.

f

## 4. Выход Китри

Allegretto

sf

dim.

p grazioso,

Musical score for piano, page 19, featuring six staves of music. The score consists of two systems of measures.

**System 1:**

- Staff 1 (Treble): Measures 1-2. Dynamics:  $\text{sf}$  at the end of measure 2.
- Staff 2 (Bass): Measures 1-2. Measures consist of eighth-note chords.

**System 2:**

- Staff 1 (Treble): Measures 3-4. Measure 3 has a grace note. Measure 4 has a grace note. Dynamics:  $f$  at the end of measure 4.
- Staff 2 (Bass): Measures 3-4. Measures consist of eighth-note chords.

**System 3:**

- Staff 1 (Treble): Measures 5-6. Measure 5 has a grace note. Measure 6 has a grace note. Dynamics:  $p$  dolce at the beginning of measure 5,  $f$  at the beginning of measure 6.
- Staff 2 (Bass): Measures 5-6. Measures consist of eighth-note chords.

**System 4:**

- Staff 1 (Treble): Measures 7-8. Measure 7 has a grace note. Measure 8 has a grace note. Dynamics:  $p$  at the beginning of measure 8.
- Staff 2 (Bass): Measures 7-8. Measures consist of eighth-note chords.

**System 5:**

- Staff 1 (Treble): Measures 9-10. Measure 9 has a grace note. Measure 10 has a grace note. Dynamics:  $f$  at the beginning of measure 10.
- Staff 2 (Bass): Measures 9-10. Measures consist of eighth-note chords.

A handwritten musical score for piano, consisting of eight staves of music. The score is in common time and uses a key signature of one sharp (F#). The music includes various dynamics such as *p*, *f*, *ff*, *cresc.*, *mf*, and *dim.*. Measure 1 starts with a bass note followed by a treble note. Measures 2-3 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 4-5 feature sixteenth-note patterns with grace marks. Measures 6-7 continue with sixteenth-note patterns. Measure 8 concludes with a forte dynamic. The score is written on five-line staves with a bass staff at the bottom.

## 5. Выход Базиля

[*Andantino*]

## 6. Китри и Базиль

*Andantino*

Musical score for piano, page 22, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a forte dynamic (f) and a crescendo. The middle system begins with a piano dynamic (p), followed by dolce and tenuto markings. The bottom system features a trill and a dynamic marking of sf p. The final staff shows a dynamic progression from p to sf to ff, with an attacca instruction at the end.

22

*f*

*sf*

*p* *dolce*

*ten.*

*sf p*

*tr*

*sf p*

*sf p*

*8*

*p* *sf* *p* *cresc.* *sf* *ff*

*attacca*

## 7. Морено Базиля и Китри\*)

Presto

The sheet music is divided into six staves, each representing a different section of the piano keyboard. The first staff (treble clef) starts with a forte dynamic (f). The second staff (bass clef) follows with eighth-note patterns. The third staff (treble clef) features sustained notes. The fourth staff (bass clef) has eighth-note patterns. The fifth staff (treble clef) shows eighth-note pairs. The sixth staff (bass clef) concludes with a dynamic ff.

\*) Морено — быстрый испанский танец.

### 8. Сцена Лоренцо, Китри и Базиля

[Maestoso]

Из трактира выбегает Лоренцо, отец Китри, бросается к влюбленным и вырывает свою дочь из объятий Базиля.

3 Базиль просит руки Китри.  
Лоренцо грубо отказывает ему,  
показывая, что у Базиля пустые  
карманы.

Китри вырывается из рук  
отца и подбегает к Базилю  
и подругам.

Лоренцо снова пытается разлучить влюбленных.

Влюбленные пытаются уговорить Лоренцо благословить  
Роско meno mosso

их союз.

Лоренцо отказывается благословить их,  
отвязывает кошель, брякает монетами.

Базиль незаметно похищает кошель, затем  
предлагает его трактирщику.

a tempo

Лоренцо жадно хватает деньги,  
но, узнав свой кошелек, с  
кулаками бросается на Базиля. Базиль увертыивается.

Подруги защищают Базиля от  
гнева Лоренцо.

rit.

После третьей попытки Базиля обратиться к трактирщику, Лоренцо хватает дочь за руку и уводит ее в трактир.

## 9. Выход Гамаша

**Moderato**

Подруг останавливают слуги Гамаша. На пороге своего дома появляется Гамаш.

Он отступается, но слуги подхватывают его.

Окружающие насмехаются над молодящимся старишкой.

Гамаш высокопарно приветствует Лоренцо, который, подобострастно кланяясь, приглашает богатого жениха

в трактире.

Musical score for orchestra and piano. The score consists of two systems of music. The top system uses bass and treble staves, while the bottom system uses bass and alto staves. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) in the bass staff, followed by eighth-note patterns in both staves. Measures 2 and 3 continue with eighth-note patterns, with dynamics p, f, and p respectively. Measure 3 concludes with a forte dynamic (f) in the bass staff.

Лоренцо подводит дочь к Гамашу.

Musical score for orchestra and piano. The top system shows measures 4-6. Measure 4 begins with a piano dynamic (p). Measures 5 and 6 show eighth-note patterns in the bass staff. Measure 6 concludes with a forte dynamic (f) in the bass staff.

Китри усаживается спиной к жениху.

Musical score for orchestra and piano. The top system shows measures 7-9. Measure 7 begins with a piano dynamic (p). Measures 8 and 9 show eighth-note patterns in the bass staff. Measure 9 concludes with a forte dynamic (f) in the bass staff.

Лоренцо заставляет Китри быть любезной с Гамашем.

Гамаш в это время прихорашивается.

Musical score for orchestra and piano. The top system shows measures 10-12. Measure 10 begins with a piano dynamic (p). Measures 11 and 12 show eighth-note patterns in the bass staff. Measure 12 concludes with a forte dynamic (f) in the bass staff.

Гамаш идет к Китри.

Musical score for orchestra and piano. The top system shows measures 13-15. Measure 13 begins with a piano dynamic (mf). Measures 14 and 15 show eighth-note patterns in the bass staff. Measure 15 concludes with a forte dynamic (sf) in the bass staff.

Гамаш требует положить на землю подушку, встает на колено перед Китри, целуя ей руку.

Китри издевается над Гамашем, дразнит его веером.

Китри сбивает шляпу с Гамаша, обнажив его плешию голову.

Китри убегает. Попрошайки и дети окружают незадачливого жениха, требуя подачки. Гамаш вынужден бросить им горсть монет.

Толпа расходится. Начинаются танцы.

## 10. Сегидилья

*Allegro con fuoco*

Начинают мужчины с тамбуринами в руках.

11643 ..

Sheet music for piano, page 30, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of measures 8 through 15.

**Staff 1:** Measures 8-9. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords.

**Staff 2:** Measures 10-11. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords.

**Staff 3:** Measures 12-13. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords. Dynamics: *cresc.*, *ff*, *p*, *ff*.

**Staff 4:** Measure 14. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords. Dynamics: *p*, *sf*, *polo cresc.*, *sf*, *3*, *sf*.

**Staff 5:** Measure 15. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords. Dynamics: *sf*, *sf*, *sf*, *sf*.

**Staff 6:** Measures 16-17. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Bass staff has eighth-note chords. Dynamics: *sf*, *sf*, *fff*.

# 11. Pas de caractère

(Уличная танцовщица и тореадор Эспада)

**Allegro**

Выход уличной танцовщицы.

Выход 1-й группы тореадоров.

Вторая группа тореадоров.



Выход Эспады.



Общий танец.





## 12. Танец Эспады и тореадоров с плащами

*Allegro non troppo*

The musical piece begins with a dynamic *p*. It consists of three staves of piano music. The first staff starts with a measure of rest followed by eighth-note chords. The second staff continues with eighth-note chords. The third staff begins with a dynamic *cresc.* and ends with a dynamic *f*.

Meno mosso

Эспада и уличная танцовщица.

poco a poco accel.

*staccato*

Tempo I (Allegro non troppo)

## Allegro vivo

Musical score for piano, showing four staves of music. The first staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *f*. The second staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *mf*. The third staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *sf cresc.*. The fourth staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *fff*.

Выходит альгасил и приглашает тореадоров принять участие в поединках на кинжалах.

[*Allegro*]

Musical score for piano, showing five staves of music. The first staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *f*. The second staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *p*. The third staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *cresc. poco a poco*. The fourth staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *ff*. The fifth staff uses treble clef and bass clef, with dynamic *ff*.

## 13. Сцена тореадоров

1-я пара сражается.

*Allegro assai*

*f*

*f*

2-я пара сражается.

*f*

*sf*

*sff*

3-я пара сражается.

*sff*

*ff*

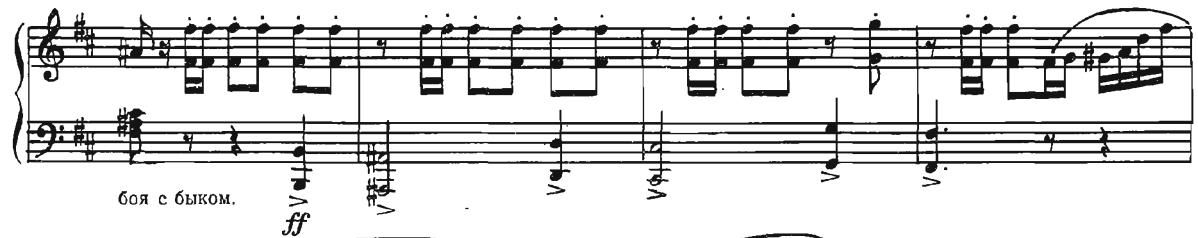
*sf*

*ff*

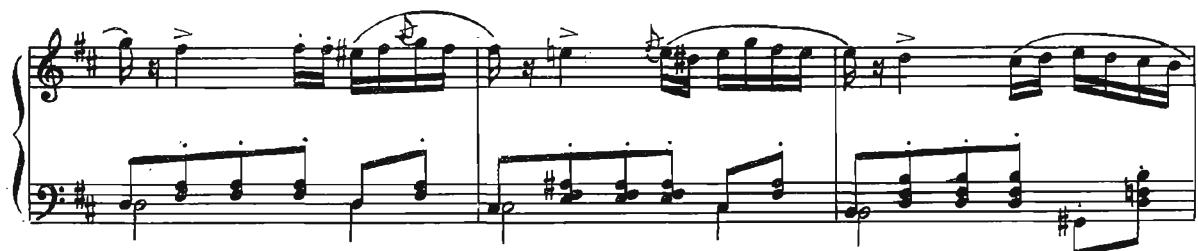
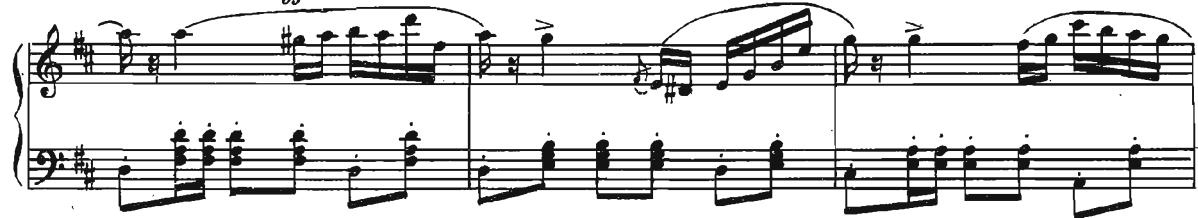
*sf*



Выходит Эспада. Не найдя себе соперника, берет красный плащ и демонстрирует приемы



боя с быком.



Эспада бросает плащ к ногам уличной танцовщицы.

Тореадоры вонзают кинжалы в землю.



## 14. Уличная танцовщица

Танцует между кинжалов.

*Moderato*

*dolce*

*cresc.*

v



Vivace assai

Уличная танцовщица видит

Эспаду в окружении девушек, подбегает  
к нему и ударяет веером по плечу.

Падает в объятия Эспады.

**15. Кода**  
(Тореадоры)

Уличная танцовщица вырывается из рук Эспады и убегает.

**Allegro**

Эспада и тореадоры танцуют с плащами.

**Meno mosso**



Общая кода.

Tempo I



Più mosso



Presto assai



Уличная танцовщица и Эспада убегают.



## 16. Выезд Дон Кихота и Санчо

*Allegro maestoso*

Дон Кихот и Санчо останавливаются на площади.

*rit.*

Санчо слезает с осла и идет к девушкам.



Девушки дарят Санчо цветок. Диалог Санчо и девушек.



Девушки указывают Санчо трактир Лоренцо, куда



он и направляется.

Перед трактиром Лоренцо Санчо трубит в рог.

От пронзительных звуков все прохожие затыкают уши.  
Из дверей трактира выскакивает испуганный Лоренцо.

Выход Лоренцо и его жены.  
Дон Кихот слезает с лошади.

Диалог Санчо и Лоренцо.

*Meno mosso. Tempo di Marcia*

Хозяин приглашает Дон Кихота в свой трактир.

Дон Кихот с копьем наперевес

важно направляется к трактиру.

Девушки окружают Санчо.  
*rosa gall.*

## 17. Санчо Панса и девушки

(Игра в жмурки)

Девушки приглашают Санчо танцевать.

*Allegro*

Санчо отмахнется от девушек.



ется от девушек.

Девушки завязывают Санчо глаза и вертят его.



Санчо падает.

a poco accel.

Потом встает и хочет убежать.

a tempo

Выбегают мужчи-

ны и зовут Санчо к себе.

Мужчины подбадривают Санчо и начинают

качать его.

Санчо взывает о помощи.

**Più mosso**

Из трактира выходит Дон Кихот и освобождает своего оруженосца.

## 18. Подруги Китри

*Allegro non troppo*

Sheet music for orchestra and piano, page 47, section 18. The score consists of eight staves of musical notation. The first staff shows two voices in treble clef, dynamic f, sf, p cresc. The second staff shows bass and piano dynamics mfp. The third staff shows piano dynamics ff. The fourth staff shows piano dynamics f. The fifth staff shows piano dynamics ff. The sixth staff shows piano dynamics f. The seventh staff shows piano dynamics ff. The eighth staff shows piano dynamics ff.

ff

ff

*p* — *p* — *p* simile

*p* — *p* — *p*

*p* — *cresc.*

poco a poco accel.

Подруги и тореадоры.

*Allegro vivo*

*Meno mosso*

*poco a poco riten.*

Выход Китри (соло)

*Moderato, ma con brio*

## Базиль и Китри.

The musical score consists of six staves of piano music. The first staff begins with a dynamic of *p*, followed by *sf*. The second staff starts with *sf*. The third staff features two melodic fragments labeled "1." and "2.", with "1." consisting of eighth-note chords and "2." consisting of sixteenth-note patterns. The fourth staff begins with *sf*. The fifth staff contains eighth-note chords. The sixth staff concludes with a dynamic of *ff*.

19. Сцена  
(Дон Кихот и Китри)

Andantino

Don Кихот подходит к Китри и Базилю.

Базиль и Китри.  
Meno mosso

Musical score for orchestra and piano, measures 52-56. The score consists of two staves: a treble clef staff for the piano and a bass clef staff for the orchestra. The music features eighth-note patterns with grace notes and dynamic markings like *f*, *f*, *f*, *cresc.*, *dim.*, and *p*.

Дон Кихот подходит к Китри, пораженный ее сходством с Дульциней.

Musical score for orchestra and piano, measures 57-62. The score consists of two staves: a treble clef staff for the piano and a bass clef staff for the orchestra. The music features sixteenth-note patterns with dynamic markings like *mf*, *sf*, *dolce*, *ten.*, and *Più animato*.

Дон Кихот приглашает Китри на менуэт.

Базиль, ревнуя девушку к рыцарю,

Musical score for orchestra and piano, measures 63-66. The score consists of two staves: a treble clef staff for the piano and a bass clef staff for the orchestra. The music features eighth-note patterns with dynamic markings like *cresc.*

Другая подруга приглашает Гамаша на танец.

приглашает танцевать ее подругу.

*ritard.*

Pas de six (Дон Кихот, Китри, Базиль, две подруги и Гамаш).

Tempo di Menuetto

Санчо приглашает на менуэт мать Китри.

Базиль любезничает с подругой Китри.

Гамаш пытается улизнуть из цепких рук другой подруги и привлечь к себе внимание Китри.

своей подругой, перестает танцевать с Дон Кихотом. Дон Кихот продолжает танцевать, не замечая того, что

Китри давно убежала.

Санчо уводит Дон Кихота в трактир.

Подруги дразнят Гамаша и не подпускают его к невесте.

Базиль, Китри и подруги с Гамашем.

*Andantino*

Подруги тащат упирающегося Гамаша за собой. Лоренцо бросается на

выручку.

Подруги толкают Гамаша в объятия

трактирщика.

Китри и Базиль.

Лоренцо поднимает Гамаша и уводит его в трактири.

ет Гамаша и уводит его в трактири.

Китри убегает от Базиля. Подруги предлагают Базилю станцевать с ними.

## 20. Вариация Базиля и подруг

Allegro

1. 2.

11643

## 21. Вариация Китри

Выбегает Китри, щелкая кастаньетами.

*Allegro vivace*

8-

*p*

*cresc.*

*sf*

*tr.*

Китри и тореадоры.

*sf*

*p*

*ff*

*p*

*f*

*ff*

## 22. Кода

Танцуют подруги.

*Allegro vivace*

*f*

*sf*

*p*

*ff*

*ff*

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music consists of eighth-note patterns.

Тореадоры танцуют с девушками.

Musical score for two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music consists of sixteenth-note patterns. Measure 1 starts with a forte dynamic (ff). Measure 2 starts with a piano dynamic (pp).

Musical score for two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music consists of sixteenth-note patterns.

Китри с тамбурином в руках приглаша-

Musical score for two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music consists of sixteenth-note patterns. Measure 1 ends with a forte dynamic (ff).

ет Базиля танцевать.

Musical score for two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The music consists of sixteenth-note patterns. Measure 1 ends with a ritardando (rit.) and measure 2 ends with a tempo (a tempo). Measure 3 ends with a forte dynamic (ff).

Китри и Базиль.

Лоренцо гоняется за Санчо, укравшим окорок.

Толпа помогает ловить воришка, но Дон Кихот снова защищает своего оруженосца от побоев.

Танцуют подруги.



Китри и Базиль снова вместе.



Общий танец.

*Allegro vivace*



Базиль, Китри и подруги убегают с площади. За ними гоняются Лоренцо  
и Гамаш.

*Più mosso*



и Гамаш.



## ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

## КАРТИНА ВТОРАЯ

Allegro

## 23. Вступление

1.

2.

Занавес.

3

8

11

attacca

## 24. Выход Китри и Базиля

*Allegro*

The musical score consists of five staves of piano music. Staff 1: Treble clef, 3/4 time, key signature of one sharp. Dynamics: forte (f), piano (p). Staff 2: Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp. Dynamics: mezzo-forte (mf). Staff 3: Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp. Dynamics: forte (sf), forte (sf). Staff 4: Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp. Dynamics: fortissimo (ff). Staff 5: Treble clef, 2/4 time, key signature of one sharp. Dynamics: fortissimo (ff).

Musical score for two staves, measures 65-70.

**Measure 65:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords.

**Measure 66:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords. Dynamics: *sf* (fortissimo) at the end.

**Measure 67:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords. Dynamics: *sf* (fortissimo) at the end.

**Measure 68:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords.

**Measure 69:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords.

**Measure 70:** Treble staff: *mf*, *cresc.*, *f*, *ff*, *mf*. Bass staff: 8 eighth-note chords.

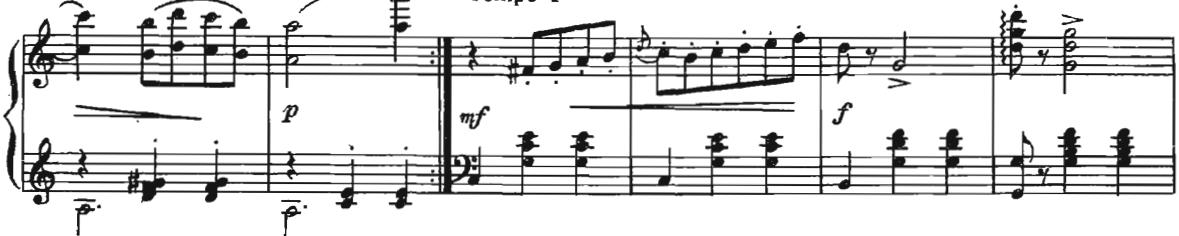
**Measure 71:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords. Dynamics: *f*, *mf*.

**Measure 72:** Treble staff: 8 eighth-note chords. Bass staff: 8 eighth-note chords.

Танцуют подруги.

*Meno mosso*

Tempo I



Танцуют Китри и Базиль.





25. Карменсита \*)

Moderato



Две девушки с гитарами.



rit. a tempo

Солистка начинает танец.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano, page 69. The score consists of six staves, each with a treble clef and a bass clef. The piano part is on the bottom staff, while the two voices are on the top five staves. The music features various note values, rests, and dynamic markings like  $\text{p}$  (piano) and  $\text{f}$  (forte). The key signature changes throughout the piece, indicated by sharp and flat symbols.

A musical score page for piano, featuring five staves of music. The top two staves are in common time (indicated by a 'C') and the bottom three staves are in 2/4 time (indicated by a '2'). The key signature changes throughout the page, with sharps appearing in measures 4 and 5. Measure 1 consists of sixteenth-note patterns in both hands. Measures 2 and 3 show more complex melodic lines with eighth and sixteenth notes. Measure 4 begins with a bass line in 2/4 time, followed by a treble line with eighth-note chords. Measure 5 continues the bass line and introduces a treble line with sixteenth-note patterns. Measure 6 features a bass line with eighth-note chords and a treble line with sixteenth-note patterns. Measure 7 begins with a bass line in 2/4 time, followed by a treble line with eighth-note chords. Measure 8 concludes with a bass line in 2/4 time, followed by a treble line with sixteenth-note patterns.

11

## 26. Танец Эспады \*)

*Allegro*

The sheet music consists of eight staves of musical notation for piano. The first two staves are in common time (indicated by '8') and the subsequent six staves are in 3/4 time (indicated by '3'). The key signature changes from one staff to the next, starting with two sharps in the first two staves, then one sharp in the third staff, followed by no sharps or flats in the fourth staff, then one sharp in the fifth staff, and finally two sharps in the last three staves. The music features various dynamics such as *f*, *v*, *rit.*, and *Poco più animato*. The notation includes eighth and sixteenth note patterns, as well as chords and rests. The piano keys are indicated by vertical lines on the staff lines.

\*) Музыка Р. Глиэра

3

8

8-

## 27. Испанский танец Мерседес\*)

*Allegro con moto**Meno mosso*

Musical score page 74, measures 1-4. Treble and bass staves. Key signature changes from G major to F# major. Dynamics: dynamic markings f and ff.

Musical score page 74, measures 5-8. Treble and bass staves. Key signature changes back to G major.

Musical score page 74, measures 9-12. Treble and bass staves. Key signature changes to A major. Dynamic: dim.

Musical score page 74, measures 13-16. Treble and bass staves. Key signature changes to G major. Dynamic: p dim.

Più mosso

Musical score page 74, measures 17-20. Treble and bass staves. Dynamics: pp and p.

Musical score page 74, measures 21-22. Treble and bass staves. Measure 21 is labeled '1.' and measure 22 is labeled '2.'

Musical score for piano, page 75, measures 1-3. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature, starting with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, starting with a key signature of one flat (B-flat). Measure 1 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by eighth-note chords in the bass staff. Measure 2 continues with eighth-note chords in both staves. Measure 3 concludes with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by eighth-note chords in the bass staff.

Tempo I

Musical score for piano, page 75, measures 4-6. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature, starting with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, starting with a key signature of one flat (B-flat). Measure 4 begins with eighth-note chords in the treble staff, followed by sixteenth-note patterns in the bass staff. Measure 5 continues with eighth-note chords in the treble staff, followed by sixteenth-note patterns in the bass staff. Measure 6 concludes with eighth-note chords in the treble staff, followed by sixteenth-note patterns in the bass staff.

## 28. Матросский джиг\*)

Moderato

Moderato

*mf*

8.

1-й солист.

2-й солист.

3-й солист.



Солистка



## 29. Сцена

Подруги прощаются и уходят.

*Allegro*

pp  
staccato

sempre pp

Подруги останавливаются, заметив приближающихся Лоренцо, Гамаша и

Входят в таверну. Лоренцо ищет Китри и Базиля.

Дон Кихота с Санчо.

*Poco più animato*

p

sempre staccato

1.

2.

*ff* *p* *f* *pp*

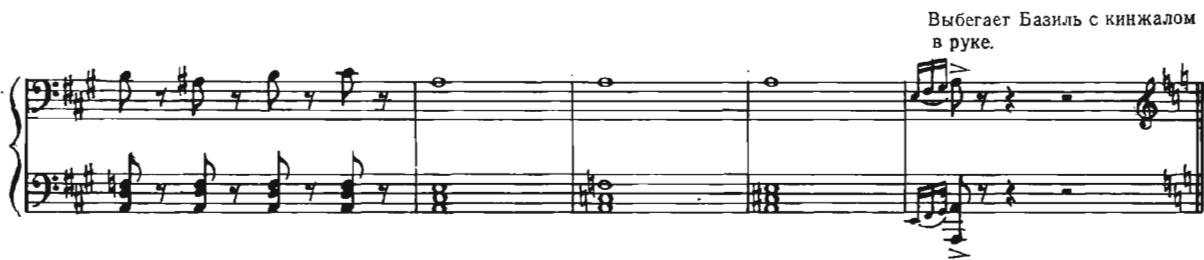
*p*

*dim.*

Китри и ее отец.

*Tempo I*

*pp*



### 30. Сцена мнимого самоубийства Базиля

Presto

*p*

*cresc.*

1. 2.

\*.) При повторении играть октавой выше.  
Б. Мянкус

Musical score for piano, two staves. Measure 1: Treble staff has eighth notes (f). Bass staff has eighth notes. Measure 2: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes.

Musical score for piano, two staves. Measure 3: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Measure 4: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes.

Musical score for piano, two staves. Measure 5: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Measure 6: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes.

Musical score for piano, two staves. Measure 7: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Measure 8: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *dim.* (diminuendo) and *p* (pianissimo).

Musical score for piano, two staves. Measure 9: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Measure 10: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *sempre pp* (sempre pianississimo).

Musical score for piano, two staves. Measure 11: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes. Measure 12: Treble staff has eighth notes. Bass staff has eighth notes.

Гамаш и подруги.

Poco più animato



Дон Кихот грозит пикой Лоренцо.





*rit.*

**Tempo I**

*pp*

*morendo*

Лоренцо дает благословение «умирающему» Базилю и Китри.

## 31. Кода

85

Базиль снова «оживает».

**Presto**

*p*

*cresc.*

*ff*

Квартет солистов (Базиль, Китри и подруги)

*p*

8

8

Китри и Базиль.

*f*

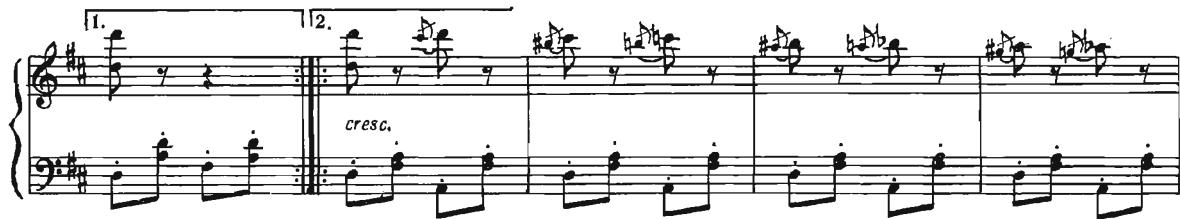
*cresc.*

*fff*

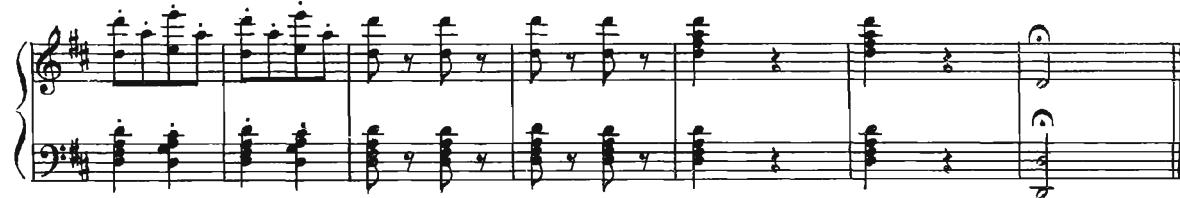
*pp*



Общее ликование.  
(Базиль и Китри на столе)



Занавес.



## КАРТИНА ТРЕТЬЯ

## 32. Мельницы

*Allegro*



Занавес.





Бродячие актеры просыпаются.



## 33. Дон Кихот и Санчо

**Maestoso**

Санчо слезает с осла.

Хозяин театра марионеток подходит к Дон Кихоту.

Дон Кихот отдает копье Санчо.



Дон Кихот отдает щит Санчо.



## 34. Первый цыганский танец

(массовый)

*Presto con fuoco*

8

8

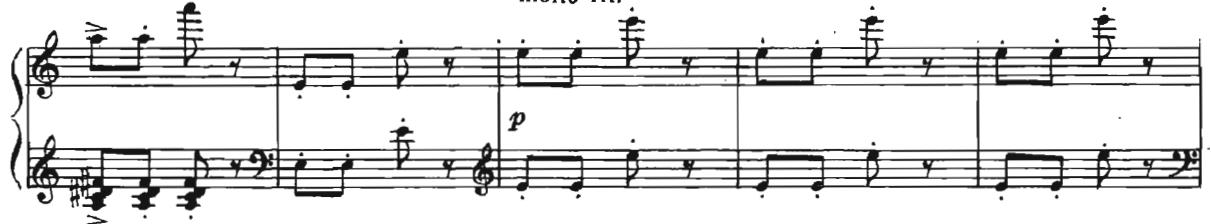
*p*

*ff*

*ff*

*fff*

Выход цыганок.

*molto rit.**a tempo**dolce.*

8-



8-



8-



Musical score for piano, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *sf*, *p*, *cresc.*, *ff*, *p*, *f*, *cresc.*, and *fff*. Performance instructions include *attacca* at the end of the score.

1. Staff (Treble): Measures 1-4. Dynamics: *p*, *sf*, *p*.

2. Staff (Bass): Measures 1-4. Dynamics: *p*.

3. Staff (Treble): Measures 5-8. Dynamics: *cresc.*

4. Staff (Bass): Measures 5-8.

5. Staff (Treble): Measures 9-12. Dynamics: *ff*.

6. Staff (Bass): Measures 9-12.

7. Staff (Treble): Measures 13-16. Dynamics: *p*, *f*.

8. Staff (Bass): Measures 13-16.

9. Staff (Treble): Measures 17-20. Dynamics: *cresc.*

10. Staff (Bass): Measures 17-20. Dynamics: *fff*, *attacca*.

35. Второй цыганский танец\*)  
(сольный)

*d=84*

Allegro

Adagio

Four staves of musical notation for two voices. The top two staves are in G major (one treble clef, one bass clef) and the bottom two are in E major (two treble clefs). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like *mf*. Measures 1-4 show a steady eighth-note pattern. Measures 5-6 show sixteenth-note patterns. Measures 7-8 show eighth-note patterns.

Allegro

Two staves of musical notation for two voices. The top staff is in G major (treble clef) and the bottom staff is in E major (bass clef). The notation shows eighth-note patterns. A dynamic marking *ff* is present in the first measure of the top staff.

Two staves of musical notation for two voices. The top staff is in G major (treble clef) and the bottom staff is in E major (bass clef). The notation shows eighth-note patterns. Dynamic markings include *sf*, *sf*, and *f*.

1. 2.

Meno mosso rit.

Allegro

f

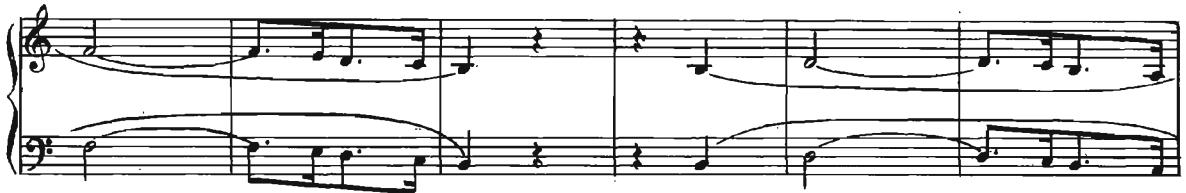
Presto

## 36. Театр марионеток

**Allegro**

tr  
ftr  
tr  
p  
tr  
p  
tr  
tr  
cresc.  
tr  
f  
tr  
tr  
p

Хозяин театра просит общего внимания.

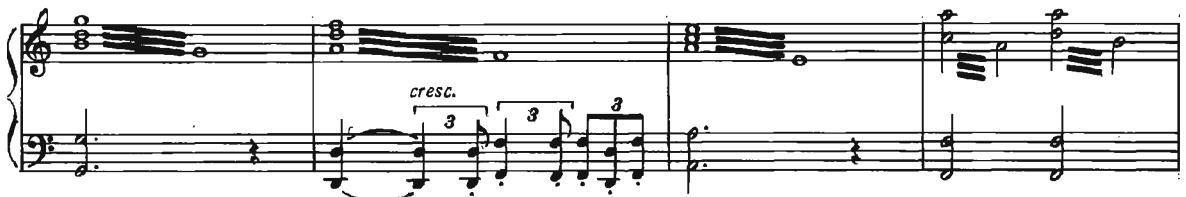
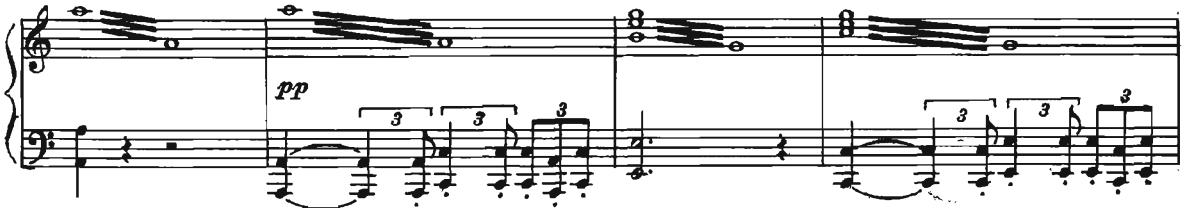
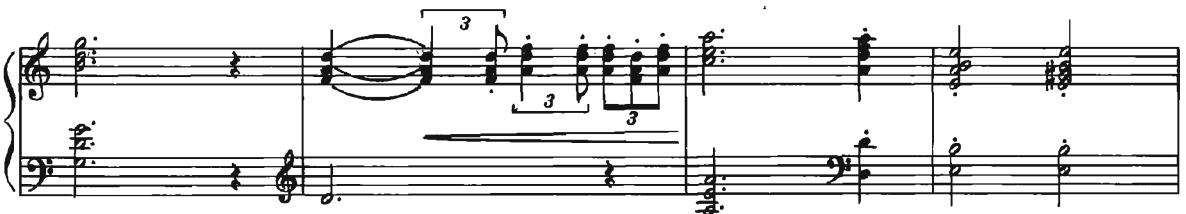
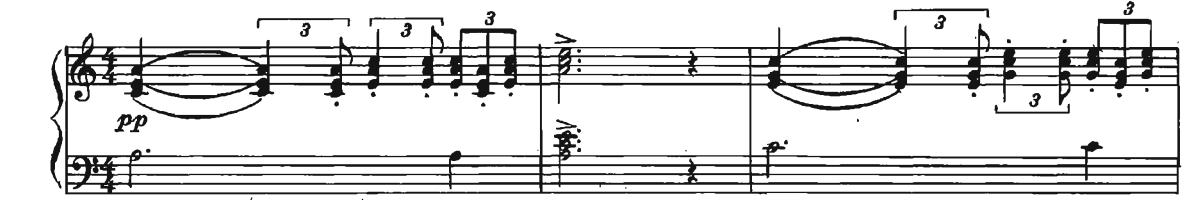


Раскрывается занавес театра.



### 37. Сцена представления

Moderato



*Più mosso*

4 staves of musical notation for piano, showing measures 1 through 8. The notation includes various dynamics like *f*, *p*, *cresc.*, and *ff*. Measures 1-7 are in common time with a key signature of one sharp. Measure 8 starts with a dotted line and continues in common time with a key signature of one sharp.

Дон Кихот взволнован зрелищем.

2 staves of musical notation for piano. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The notation includes dynamic markings such as *fff*, *mf*, *cresc.*, *ff*, *fff*, and *mf*.

Дон Кихот бросается с копьем к театральному фургону.

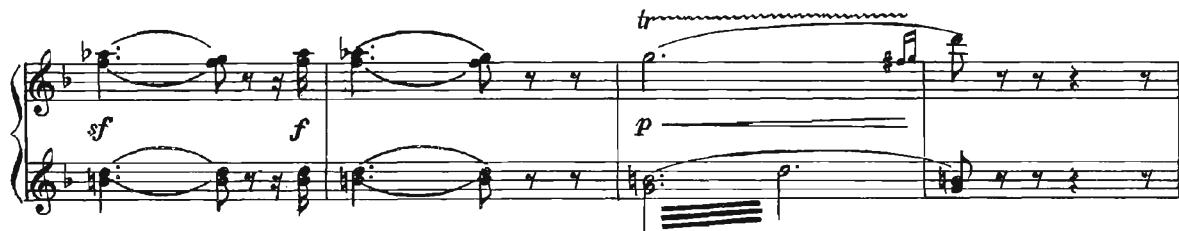
2 staves of musical notation for piano. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The notation includes dynamic markings such as *ff* and *b>*.

Разрушает фургон.



Крылья мельницы завертелись.

**Allegro**





## 38. Безумие Дон Кихота

8

8

Дон Кихот с копьем наперевес бросается к мельнице.

8

Занавес.

8

## 39. Сцена (Лес)

Занавес.

Andante

Выход Дон Кихота и Санчо.

Дон Кихот и Санчо опускаются на землю и засыпают.

Allegro

## 40. Сон Дон Кихота

Adagio

Танец амура.

Andantino

*dolce*

Дульцинея-Китри начинает танцевать.

Повелительница танцует.

cresc. molto

ff

pp

8:

8:

8:

8:

Амурьи.  
Allegretto

p dolce

sim.

p

p



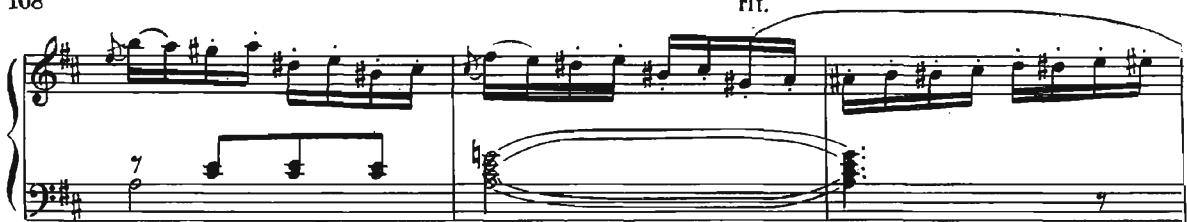
Повелительница.

*Meno mosso*

Китри и амур.



Musical score for piano, page 107, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top staff is treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 1 (measures 1-3) shows complex melodic lines with grace notes and slurs. Measure 2 (measures 4-6) includes dynamic markings *sf* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). Measure 3 (measures 7-9) features eighth-note patterns. Measure 4 (measures 10-12) includes measure numbers 1 and 2 above the staves. Measure 5 (measures 13-15) concludes with a dynamic marking *dim.*

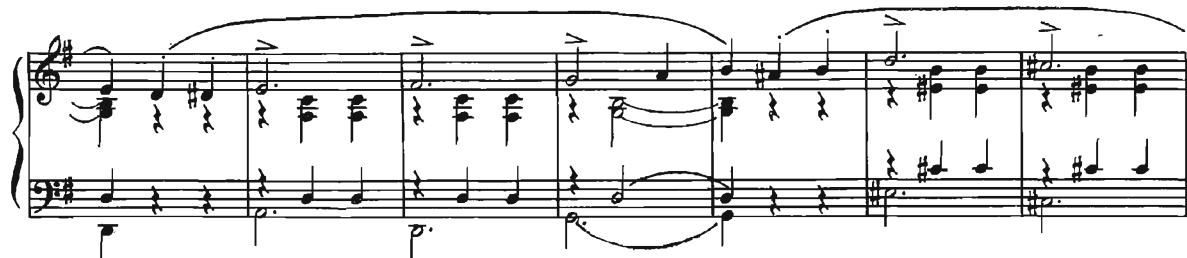


Più mosso



а) Вариация Повелительницы дриад \*)

Moderato



Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 1-3 show melodic lines in treble and bass staves with various dynamics and articulations.

Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 4-6 show melodic lines in treble and bass staves with dynamics and articulations.

Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 7-9 show melodic lines in treble and bass staves with dynamics and articulations.

Più mosso

Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 10-12 show melodic lines in treble and bass staves with dynamics and articulations. The instruction "mf leggiero" appears above the treble staff in measure 11, and "p" appears below the bass staff in measure 12.

Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 13-15 show melodic lines in treble and bass staves with dynamics and articulations.

poco rit.

Musical score for piano, three staves. Key signature: G major (one sharp). Time signature: common time. Measures 16-18 show melodic lines in treble and bass staves with dynamics and articulations. The instruction "legatissimo" appears above the treble staff in measure 17.

Musical score for piano, page 110, featuring five staves of music. The score consists of two systems of measures.

**Staff 1 (Top):** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $p$ .

**Staff 2:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $pp$ .

**Staff 3:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $f$ .

**Staff 4:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $più f$ .

**Staff 5:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $con forza$ .

**Staff 6:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $ff$ .

**Staff 7:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $p$ .

**Staff 8:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $p$ .

**Staff 9:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $p$ .

**Staff 10:** Measures 1-2. Dynamics:  $p$ . Measure 2 includes a dynamic marking  $p$ .

## б) Вариация Дульчинеи-Китри \*)

Moderato

\*) Музыка А. Дриго

A musical score for piano, consisting of six staves of music. The music is in common time and uses a key signature of one flat. The first two staves begin with a forte dynamic (f). The third staff features eighth-note patterns with slurs. The fourth staff begins with a forte dynamic (f) and includes a tempo instruction: "Doppio movimento, più mosso". The fifth staff consists of sustained notes. The sixth staff concludes with a fermata over the final note.

## в) Кода.

**Allegro**

Выход амура

8-

**Дриады.**

8-

8-

8 -

Poco meno mosso

8 -

3

p

3

3

p

3

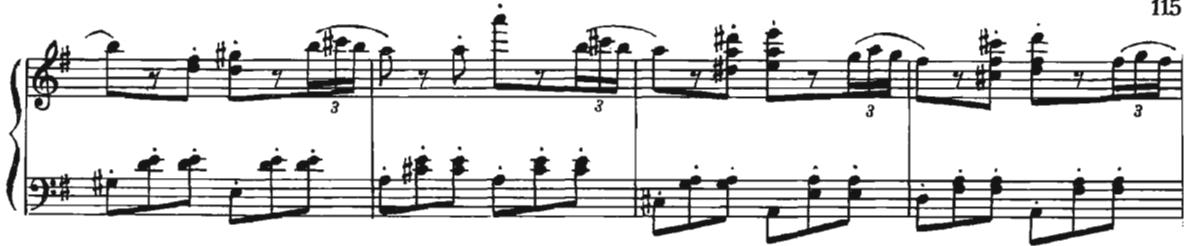
pp

3

3

3

3



Kitri.  
Meno mosso

*ff*

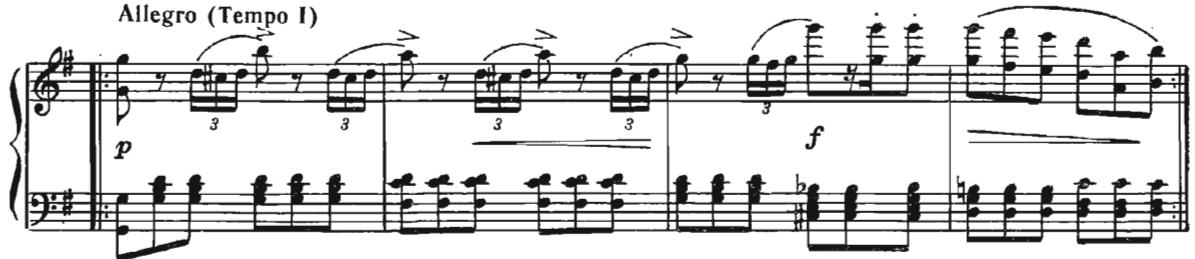
*mf*

Повелительница дриад и амур.

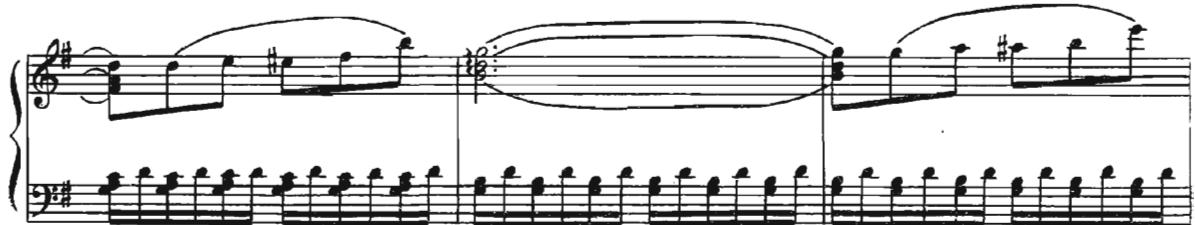
*ff*

Китри, Повелительница дриад и амур.

*Allegro (Tempo I)*



*Meno mosso*



Видения исчезают.



8



## 41. Сцена (Охота)

Allegro

Дон Кихот и Санчо спят.

The musical score consists of ten staves of music. The first two staves begin with 'Allegro' and 'Don Кихот и Санчо спят.' (Don Quixote and Sancho sleep). The third staff begins with 'Появление герцога и герцогини со свитой охотников.' (The appearance of the Duke and Duchess with their hunting party). The remaining seven staves continue the musical narrative. The score includes various dynamics such as *p*, *f*, *ff*, *fff*, and *semper staccato*. The instrumentation is typical of a symphony orchestra, including strings, woodwinds, brass, and percussion.

Занавес.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ  
КАРТИНА ШЕСТАЯ

42. Марш \*)

Герцог, герцогиня, придворные, амуры.

*Allegro*

The musical score consists of three systems of music for two staves: treble and bass. The music is in 2/4 time and G major. The first system starts with a forte dynamic (f) and a measure of eighth-note chords. The second system begins with a piano dynamic (mf). The third system continues the eighth-note patterns. The music is composed of eighth-note chords and sustained notes.

Входит Базиль, надевает рыцарский костюм и уходит.

The musical score consists of three systems of music for two staves: treble and bass. The music is in 2/4 time and G major. The first system starts with a forte dynamic (f) and a measure of eighth-note chords. The second system begins with a piano dynamic (mf). The third system continues the eighth-note patterns. The music is composed of eighth-note chords and sustained notes.

\*) Музыка Ю. Гербера

Амуры танцуют вокруг герцога и герцогини.

Musical score for two staves (treble and bass) in G major. The score consists of three systems of music. Each system begins with a dynamic of  $\text{f}$ . The first system has three trills over three measures. The second system has one trill over three measures. The third system has one trill over three measures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and chords.

Амуры уходят.

Герцог и герцогиня приглашают гостей занять свои места.

Musical score for two staves (treble and bass) in G major. The score consists of three systems of music. Each system begins with a dynamic of  $\text{f}$ . The first system has three trills over three measures. The second system has one trill over three measures. The third system has one trill over three measures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and chords.

Дон Кихот и Санчо входят в зал, кланяются.

The musical score is composed of six systems of music for piano, arranged in two staves (treble and bass). The key signature is G major. The dynamics are indicated by **ff** (fortissimo) and **mf** (mezzo-forte). The music depicts a formal entrance and bowing礼. The score consists of six systems of music.

Выход Базиля и двух солисток.

The musical score consists of three staves. The top staff is for the piano, featuring a treble clef and a bass clef. The middle and bottom staves are for two soloists, each with a treble clef. The music is in common time, with various dynamics and articulations indicated by slurs, dots, and dashes. The piano part includes chords and eighth-note patterns, while the solo parts feature melodic lines with grace notes and slurs.

Танец двух солисток.

The musical score consists of three staves. The top staff is for the piano, featuring a treble clef and a bass clef. The middle and bottom staves are for two soloists, each with a treble clef. The music is in common time, with various dynamics and articulations indicated by slurs, dots, and dashes. The piano part includes chords and eighth-note patterns, while the solo parts feature melodic lines with grace notes and slurs.

Танец четырех солисток.

*Poco meno mosso*

122

Танец четырех солисток.  
*Poco meno mosso*

*f*

*p*

*p cresc.*

*p decresc.*

Амуры  
Темпо I

Амуры  
Темпо I

*p*

Выход исполнителей болеро.

Musical score for piano, three staves. Staff 1: Treble clef, F major (one sharp), 2/4 time. Dynamics: *f*, *mf*. Staff 2: Bass clef, F major (one sharp). Staff 3: Treble clef, F major (one sharp).

Фанданго.

Musical score for piano, three staves. Staff 1: Treble clef, F major (one sharp), 2/4 time. Dynamics: *tr*. Staff 2: Bass clef, F major (one sharp). Staff 3: Treble clef, F major (one sharp).

Слуги герцога выносят на троне Китри, одетую в костюм Дульцинеи.

Musical score for page 124, featuring three staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The key signature is A major (two sharps). The first staff shows a forte dynamic (ff) at the beginning. The second staff begins with a melodic line. The third staff continues the harmonic progression. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

### 43. Болеро\*)

Musical score for "Bolero" (Section 43), featuring two staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The key signature changes between A major and G major (one sharp). The first staff is labeled "Moderato" and the second staff is labeled "Tempo di Bolero". The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The vocal parts feature rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes.

\*) Музыка Ц. Пуни

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs followed by eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs. Measure 4 ends with a dynamic *sf*.

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs.

*Poco meno mosso*

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note pairs with grace notes. Bass staff: eighth-note pairs.

A page of musical notation for piano, featuring six staves of music. The notation is primarily in common time, with some measures indicating a change in tempo or style. The top five staves are in treble clef, while the bottom staff is in bass clef. The music consists of a combination of eighth and sixteenth note patterns, with various dynamics and articulations such as slurs, grace notes, and accents. The notation is divided into measures by vertical bar lines.

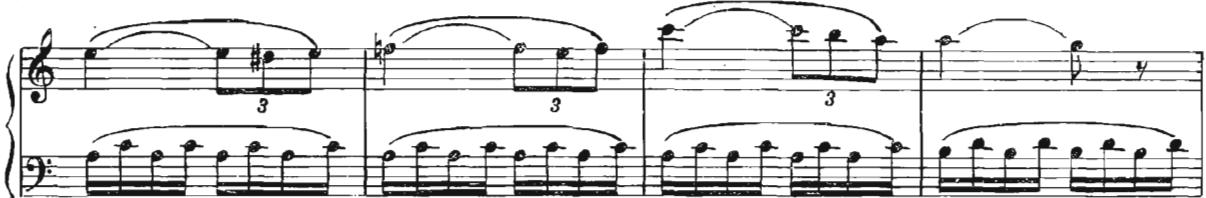
Tempo I



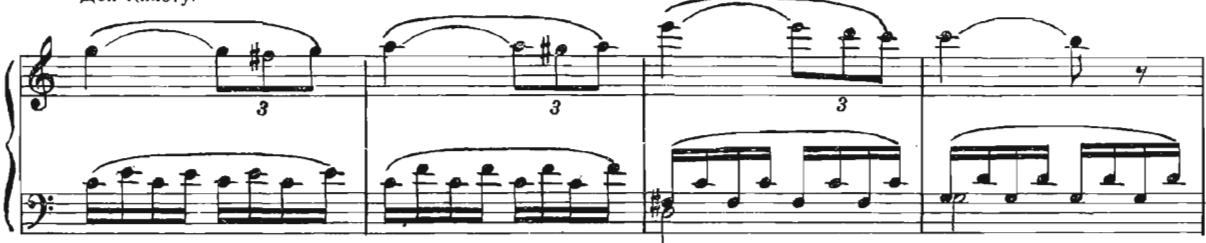
#### 44. Сцена

(Поединок Дон Кихота и Базиля)

*Allegro vivace*



Базиль бросает перчатку  
Дон Кихоту.



Санчо поднимает  
перчатку Базиля.



Базиль и Дон Кихот отходят



к противоположным сторонам спэны.



Дон Кихот поднимает меч.

Базиль поднимает меч.



**Моло mosso**

Базиль и Дон Кихот идут навстречу друг другу.  
**Doppio meno mosso**

Базиль стучит по щиту, пытаясь  
привлечь внимание Дон Кихота к себе.

Дон Кихот запутывается в своих шпорах  
и падает.

Санчо  
освобождает  
Дон Кихота. **Allegro moderato**

Базиль идет к Китри.

Санчо поднимает Дон Кихота.

Базиль подаст руку Китри.

*Allegro*

## 45. Амуры

Главный амур приглашает танцевать.

Амуры начинают танцевать.

**Sostenuto**

Musical score for piano, two staves. Key signature: one sharp. Measure 8 starts with a forte dynamic. The right hand plays eighth-note chords, and the left hand provides harmonic support. The dynamic changes to *p* (pianissimo) at the end of the measure. The instruction *staccato* is written below the first measure.

Continuation of the musical score. The right hand continues its eighth-note chordal pattern. The left hand provides harmonic support. The dynamic remains *p*.

Continuation of the musical score. The right hand continues its eighth-note chordal pattern. The left hand provides harmonic support. The dynamic remains *p*.

Continuation of the musical score. The right hand continues its eighth-note chordal pattern. The left hand provides harmonic support. The dynamic remains *p*.

Главный амур.

Continuation of the musical score. The right hand begins a new melodic line with sixteenth-note patterns. The left hand provides harmonic support. The dynamic is *mf*. The instruction *sempre staccato* is placed above the right-hand notes.

Continuation of the musical score. The right hand continues its sixteenth-note melodic line. The left hand provides harmonic support. The dynamic is *mf*.

Musical score for piano, six staves of music:

- Staff 1 (Treble): Measures 132-133. Dynamics:  $\text{mf}$ . Measure 134:  $\text{mf}$ .
- Staff 2 (Bass): Measures 132-133. Measure 134:  $\text{mf}$ .
- Staff 3 (Treble): Measures 132-133. Measure 134:  $p$ .
- Staff 4 (Bass): Measures 132-133. Measure 134:  $p$ .
- Staff 5 (Treble): Measures 132-133. Measure 134:  $p$ .
- Staff 6 (Bass): Measures 132-133. Measure 134:  $p$ .

Measure 135 starts with a repeat sign. Measures 136-137 show eighth-note patterns. Measure 138 begins with a bass note followed by eighth-note patterns. Measures 139-140 show eighth-note patterns.

1-я группа амуров.

*Poco animato*

Musical score for the first group of Amur deer. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is one sharp (F#). The tempo is *Poco animato*. The dynamic is *ff*. The music features eighth-note patterns with grace marks above the notes. Measures 1 and 2 are identical, ending with a forte dynamic *ff*.

Continuation of the musical score for the first group of Amur deer. The score continues from the previous section, maintaining the same key signature, tempo, and dynamics. The music consists of two staves: treble and bass. Measures 3 and 4 are identical, ending with a fortississimo dynamic *fff*.

2-я группа амуров.

Continuation of the musical score for the second group of Amur deer. The score continues from the previous section, maintaining the same key signature, tempo, and dynamics. The music consists of two staves: treble and bass. Measures 5 and 6 are identical, ending with a fortississimo dynamic *fff*.

*a tempo*

Continuation of the musical score for the second group of Amur deer. The score continues from the previous section, maintaining the same key signature, tempo, and dynamics. The music consists of two staves: treble and bass. Measures 7 and 8 are identical, ending with a fortississimo dynamic *fff*.

Continuation of the musical score for the second group of Amur deer. The score continues from the previous section, maintaining the same key signature, tempo, and dynamics. The music consists of two staves: treble and bass. Measures 9 and 10 are identical, ending with a forte dynamic *ff*.

Continuation of the musical score for the second group of Amur deer. The score continues from the previous section, maintaining the same key signature, tempo, and dynamics. The music consists of two staves: treble and bass. Measures 11 and 12 are identical, ending with a forte dynamic *ff*.

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and major key signature. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The score features continuous eighth-note patterns, primarily in the bass and middle voices, while the top voice provides harmonic support with chords. Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staff lines. The instruction "sempre staccato" is placed below the bass staff in measure 8. The piano dynamic "p" (pianissimo) is marked above the bass staff in measure 8.

## 46. Фанданго \*)

Танец мужчии

Vivo

Выход женщин.

rit.

\*) Музыка Э. Направника

*a tempo*

*energico*

3

*p*

*sf*

*f*      *p*

*f*

*f*      *p*

Танец женщин.

## Andantino (Tempo di Valzer)



## Animato



Poco meno mosso

*con passione*

Ossia

3

*p*

*cresc.*

Tempo I

Musical score for piano, 6 staves, measures 11643-139.

Measure 11643:

Staff 1: *sf*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: *sf*, eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11644:

Staff 1: *sf*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: *sf*, eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11645:

Staff 1: *sf*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: *sf*, eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11646:

Staff 1: *rit.*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11647:

Staff 1: *a tempo*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11648:

Staff 1: *sf*, eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: eighth-note pairs in bass clef.

Measure 11649:

Staff 1: eighth-note pairs in treble clef.

Staff 2: eighth-note pairs in bass clef.

## 47. Pas de deux

(Китри и Базиль)

Presto

1

2

3

4

5

6

rit.

а) Выход.

[Allegro]

p

A musical score for piano, consisting of six staves of music. The music is in common time and uses a key signature of two flats. The top staff shows a sequence of chords: G minor, E major, C major, F major, B major, and D major. The second staff continues this sequence with A major, D major, G major, C major, F major, and B major. The third staff follows with E major, A major, D major, G major, C major, and F major. The fourth staff continues with B major, E major, A major, D major, G major, and C major. The fifth staff follows with F major, B major, E major, A major, D major, and G major. The bottom staff concludes the sequence with C major, F major, B major, E major, A major, and D major. The bass line consists of sustained notes on each staff, primarily in the C major position.

б) Адажио.

Andante

*p*

*mf*

*f*

*cresc.*

*dim.*

*f*

*cresc.*

*ff*

*p dolce*

Musical score page 145 featuring six staves of piano music. The score consists of two systems of three staves each. The key signature is one flat (F#), and the time signature is common time.

**Staff 1 (Top):**

- Measure 1: Crescendo (cresc.)
- Measure 2: Fortissimo (ff)
- Measure 3: Diminuendo (dim.)

**Staff 2:**

- Measure 1: Ritardando (rit.)
- Measure 2: *a tempo*

**Staff 3:**

- Measure 1: Crescendo (cresc.)
- Measure 2: Forte (f)
- Measure 3: Ritardando (rit.)

**Staff 4:**

- Measure 1: *a tempo*
- Measure 2: Pianissimo (p)

**Staff 5:**

- Measure 1: Molto crescendo (molto cresc.)
- Measure 2: Fortississimo (fff)
- Measure 3: Diminuendo (dim.)
- Measure 4: Pianississimo (pp)

**Staff 6 (Bottom):**

- Measure 1: Fortissimo (ff)
- Measure 2: Sforzando (sf)

Вариация I  
Первая солистка

*Allegro non troppo*

The musical score consists of six staves of music. The top two staves are for the piano (treble and bass clef), and the bottom four staves are for the soloist (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F# major or G minor). The time signature changes between common time (indicated by 'C') and 6/8 time (indicated by '6/8'). The tempo is marked 'Allegro non troppo'. The dynamics include 'mf' (mezzo-forte), 'p' (pianissimo), and 'f' (fortissimo). The music features various melodic lines, harmonic progressions, and rhythmic patterns typical of a variation movement.

## Вариация II

Базиль

Allegro

The musical score consists of two staves of piano music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes throughout the piece, indicated by various sharps and flats. Measure numbers are present above the staves at the beginning of sections. The first section starts with a forte dynamic (f). The second section begins with a piano dynamic (p) and includes two endings labeled '1.' and '2.'. Ending 1 leads to a ff dynamic. Ending 2 leads to a ff dynamic. The score concludes with a ff dynamic.

## Вариация III

Китри

The musical score consists of five staves of music for two voices (Soprano and Alto) and piano. The piano part is on the bass staff, providing harmonic support. The vocal parts are on the treble staff. The score is divided into two sections: a slow section (Adagio) and a fast section (Allegro).

**Adagio Section:**

- Staff 1 (Soprano): Starts with a sustained note followed by eighth-note pairs.
- Staff 2 (Alto): Features eighth-note pairs.
- Staff 3 (Piano): Provides harmonic support with sustained notes and chords.
- Staff 4 (Soprano): Features eighth-note pairs.
- Staff 5 (Alto): Features eighth-note pairs.

**Allegro Section:**

- Staff 1 (Soprano): Starts with eighth-note pairs, followed by sixteenth-note patterns.
- Staff 2 (Alto): Features eighth-note pairs.
- Staff 3 (Piano): Provides harmonic support with eighth-note chords.
- Staff 4 (Soprano): Features eighth-note pairs.
- Staff 5 (Alto): Features eighth-note pairs.

**Performance Instructions:**

- Adagio:** Dynamics include *f*, *p*.
- Allegro:** Dynamics include *p*.
- 1.** and **2.** indicate two different endings or variations.

A page of musical notation for piano, consisting of six staves. The notation spans across different sections of the piano keyboard, indicated by the treble and bass clefs. The time signature changes frequently, including measures in common time, 2/4, 3/4, and 6/8. Dynamic markings such as forte (f), piano (p), and mezzo-forte (mp) are present. The music includes various note heads, stems, and beams, with some notes having slurs or dots indicating performance style.

**Вариация IV\*)**  
**Вторая солистка**

**Moderato**

Moderato

**Tempo di Valzer**

Tempo di Valzer

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The top four staves are in common time (indicated by a 'C') and the bottom staff is in 2/4 time (indicated by a '2'). The key signature varies throughout the piece. Measure 1 consists of eighth-note patterns in the treble and bass staves. Measures 2-4 show sixteenth-note patterns. Measures 5-6 feature eighth-note chords. Measures 7-8 show eighth-note patterns with dynamic markings 'pp' and '3'. Measures 9-10 show eighth-note patterns. Measures 11-12 show eighth-note patterns. Measures 13-14 show eighth-note patterns. Measures 15-16 show eighth-note patterns. Measures 17-18 show eighth-note patterns. Measures 19-20 show eighth-note patterns. Measures 21-22 show eighth-note patterns. Measures 23-24 show eighth-note patterns. Measures 25-26 show eighth-note patterns. Measures 27-28 show eighth-note patterns. Measures 29-30 show eighth-note patterns. Measures 31-32 show eighth-note patterns. Measures 33-34 show eighth-note patterns. Measures 35-36 show eighth-note patterns. Measures 37-38 show eighth-note patterns. Measures 39-40 show eighth-note patterns. Measures 41-42 show eighth-note patterns. Measures 43-44 show eighth-note patterns. Measures 45-46 show eighth-note patterns. Measures 47-48 show eighth-note patterns. Measures 49-50 show eighth-note patterns. Measures 51-52 show eighth-note patterns. Measures 53-54 show eighth-note patterns. Measures 55-56 show eighth-note patterns. Measures 57-58 show eighth-note patterns. Measures 59-60 show eighth-note patterns. Measures 61-62 show eighth-note patterns. Measures 63-64 show eighth-note patterns. Measures 65-66 show eighth-note patterns. Measures 67-68 show eighth-note patterns. Measures 69-70 show eighth-note patterns. Measures 71-72 show eighth-note patterns. Measures 73-74 show eighth-note patterns. Measures 75-76 show eighth-note patterns. Measures 77-78 show eighth-note patterns. Measures 79-80 show eighth-note patterns. Measures 81-82 show eighth-note patterns. Measures 83-84 show eighth-note patterns. Measures 85-86 show eighth-note patterns. Measures 87-88 show eighth-note patterns. Measures 89-90 show eighth-note patterns. Measures 91-92 show eighth-note patterns. Measures 93-94 show eighth-note patterns. Measures 95-96 show eighth-note patterns. Measures 97-98 show eighth-note patterns. Measures 99-100 show eighth-note patterns.

Poco più mosso

A musical score for piano, consisting of one staff of music. The staff is in common time (indicated by a 'C') and the key signature is B-flat major (indicated by a B-flat symbol). The dynamic marking 'f' (forte) is present. The music consists of eighth-note chords.

Musical score for piano, page 152, featuring six staves of music.

**Staff 1:** Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *tr.*, *mf*. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 16th-note chords. Measure 3: 8th-note chords.

**Staff 2:** Treble clef, B-flat key signature. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 8th-note chords. Measure 3: 16th-note chords. Measure 4: 16th-note chords. Dynamic: *dim.*

**Staff 3:** Treble clef, B-flat key signature. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 8th-note chords. Measure 3: 8th-note chords. Measure 4: 8th-note chords. Measure 5: 8th-note chords. Measure 6: 8th-note chords.

**Staff 4:** Treble clef, B-flat key signature. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 8th-note chords. Measure 3: 8th-note chords. Measure 4: 8th-note chords. Measure 5: 8th-note chords. Measure 6: 8th-note chords.

**Staff 5:** Treble clef, B-flat key signature. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 8th-note chords. Measure 3: 8th-note chords. Measure 4: 8th-note chords. Measure 5: 8th-note chords. Measure 6: 8th-note chords.

**Staff 6:** Treble clef, B-flat key signature. Measure 1: 8th-note chords. Measure 2: 8th-note chords. Measure 3: 8th-note chords. Measure 4: 8th-note chords. Measure 5: 8th-note chords. Measure 6: 8th-note chords.

**Annotations:** *poco rall.* above Staff 3, Measure 3; *pp* above Staff 3, Measure 4; *a tempo* above Staff 3, Measure 5.

## Кода

*Allegro con fuoco*

The musical score consists of six staves of piano music. The first staff begins with a forte dynamic (f) and a measure consisting of eighth-note pairs. The subsequent staves show various melodic and harmonic patterns, primarily in common time (indicated by '2'). The music consists of two systems of six measures each.

Фузте Китри



Grande pirouette Базиля





Китри

Treble staff: measure 3, dynamic forte; measure 4, sixteenth-note pattern. Bass staff: measure 3, eighth-note chords; measure 4, eighth-note chords.

8

Treble staff: measure 5, sixteenth-note pattern. Bass staff: measure 5, eighth-note chords; measure 6, eighth-note chords.

Treble staff: measure 7, sixteenth-note pattern. Bass staff: measure 7, eighth-note chords; measure 8, eighth-note chords.

Treble staff: measure 9, sixteenth-note pattern. Bass staff: measure 9, eighth-note chords; measure 10, eighth-note chords.

## 48. Финал

Все встают со своих мест.



Дон Кихот и Санчо кланяются герцогине и герцогу и уходят



продолжать свои скитания.



Занавес.

